

עיר עמים (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2020



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

1	דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה
2	דוחות על המצב הכספי
3	דוחות על הפעילויות
4	דוחות על השינויים בנכסים נטו
5-9	באורים לדוחות הכספיים



דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה

של

עיר עמים (ע"ר)

ביקרנו את הדוחות על המצב הכספי המצורפים של עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2020 ו-2019, את הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד והנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשלי"ג-1973. על-פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד והנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2020 ו-2019, את תוצאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלה, לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).


בן דוד שלוי קופ ושות'
רואי חשבון

ירושלים, 25 דיון, 2021

info@bdsk.co.il

www.bdsk.co.il

סניף רמת גן, רחוב תובל 40, בנין ספיר, מתחם הבורסה, רמת גן
Ramat Gan Branch, 40 Toval St., Sapir Building, Diamond Exchange Area
Tel 972.3.7787000 • Fax 972.3.5755055 • Zip 5252141

סניף ירושלים, רחוב כנפי נשרים 23, בנין נשרים, גבעת שאול
Jerusalem Branch, 23 Kanfei Nesharim St., Nesharim Tower, Givat Shaul
Tel 972.2.5005555 • Fax 972.2.5005500 • Zip 977611 • P.O. Box 45108



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על המצב הכספי
(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר	
2019	2020
244,013	401,696
444,230	209,628
454,492	813,354
<u>1,142,735</u>	<u>1,424,678</u>

באור

3

4

נכסים שוטפים

מזומנים ושווי מזומנים
בטוחות סחירות
חייבים אחרים ויתרות חובה

נכסים שאינם שוטפים

רכוש קבוע, נטו

123,554 107,401

5

1,266,289 1,532,079

התחייבויות שוטפות

אשראי מתאגיד בנקאי
ספקים ונותני שירותים
זכאים שונים ויתרות זכות

14 -
77,054 45,563
199,203 422,853
276,271 468,416

6

7

התחייבויות שאינן שוטפות

התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו

74,857 102,779

8

נכסים נטו

שלא קיימת לגביהם הגבלה

לשימוש לפעילויות

שלא יועדו על ידי הנהלת העמותה
שיועדו על ידי הנהלת העמותה

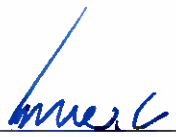
12,625 74,501
778,982 778,982
791,607 853,483

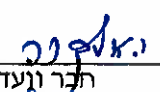
123,554 107,401

915,161 960,884

1,266,289 1,532,079

ששימשו לרכוש קבוע


חבר וועד
איר' לאני פלטיא


חבר וועד
יהודה אלקני

25.7.21

תאריך אישור
הדוחות הכספיים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2019	2020		
4,830,228	4,320,259	9	מחזור הפעילויות
4,257,088	3,717,175	10	עלות הפעילויות
573,140	603,084		הכנסות נטו מפעילויות
572,904	515,899	11	הוצאות הנהלה וכלליות
236	87,185		הכנסות נטו לפני מימון
3,836	(41,462)	12	הכנסות (הוצאות) מימון, נטו
4,072	45,723		הכנסות נטו לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

נכסים נטו				
שלא קיימת לגביהם הגבלה				
לשימוש לפעילויות				
סה"כ	שימוש לרכוש קבוע	שיועדו על ידי הנהלת העמותה*	שלא יועדו על ידי העמותה	
911,089	10,331	900,000	758	יתרה ליום 1 בינואר 2019
				<u>שינויים במהלך השנה</u>
4,072	-	-	4,072	הכנסות נטו לשנה
				<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
-	121,018	(121,018)	-	שימוש לרכוש קבוע
-	(7,795)	-	7,795	לכיסוי הוצאות פחת
915,161	123,554	778,982	12,625	יתרה ליום 31 בדצמבר 2019
				<u>שינויים במהלך השנה</u>
45,723	-	-	45,723	הכנסות נטו לשנה
				<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
-	(16,153)	-	16,153	לכיסוי הוצאות פחת
960,884	107,401	778,982	74,501	יתרה ליום 31 בדצמבר 2020

*הסכומים יועדו על ידי הנהלת העמותה עבור פעילות עתידית.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר) באורים לדוחות הכספיים (בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

- א. עמותת עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") התאגדה ונרשמה בהתאם לחוק העמותות התשי"ם – 1980 בחודש יולי 2000 והחלה בפעילותה בחודש מאי 2001 ומספרה: 580361202.
- ב. העמותה הוקמה במטרה לקדם את ענייניה של ירושלים ולטפחה, לפעול ליצירת יחסי גומלין בין מגזריה של העיר, המושתתים על כבוד הדדי ולפעול ליצירת מערכות שלטוניות המעוגנות בקיומם של שני קולקטיבים לאומיים בעיר, יהודית ופלשתינית.
- ג. העמותה סווגה כמלכ"ר במע"מ והוכרה כ"מוסד ציבורי" לצרכי מס הכנסה בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ד. לעמותה אישור ניהול תקין בתוקף מרשם העמותות לשנת 2021.
- ה. החל מהרבעון הראשון של שנת 2020 פוקד את העולם אירוע בעל השלכות מאקרו כלכליות שמקורו בהתפשטות נגיף הקורונה ברחבי העולם. מדינות רבות, לרבות ישראל, נוקטות בצעדים משמעותיים, בניסיון למנוע את התפשטות הנגיף. במסגרת זו פורסמו תקנות תברואתיות אשר הוציא משרד הבריאות בדבר איסור התקהלות, הגבלות על תנועות אזרחים, התכנסויות וסגירת מקומות בילוי. בתחילת שנת 2021 הוסרו בהדרגה רוב ההגבלות. ההגבלות שנותרו נכון למועד חתימת הדוחות הכספיים הינן בעיקר בתחום תיירות החוץ.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

- א. הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי החשבונאות המקובלים במוסדות ללא כוונת רווח, בהתאם לגילוי דעת 69 של לשכת רו"ח בישראל, תקן חשבונאות מספר 5 ותקן חשבונאות מספר 36 של המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית.
- ב. עלות היסטורית
הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ולא ניתן בהם ביטוי להשפעת השינויים בכח הקניה של השקל על תוצאות הפעילות.

ג. אופן הצגת הדוחות הכספיים:

- (1) הגדרות:
"נכסים נטו" – ההפרש בין נכסי העמותה להתחייבויותיה.
"הגבלה" – הגבלה על השימוש בנכסים נטו שהוטלה על ידי התורמים או גורמים חיצוניים אחרים.
"נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה" – אותו חלק של הנכסים נטו של העמותה הנובע מתרומות, הקצבות או הכנסות אחרות, אשר השימוש בו לא הוגבל על ידי גורמים חיצוניים.
- (2) בהתאם להנחיות גילוי דעת מס' 69 כל חשבונות העמותה מוצגים בדוחות הכספיים במסגרת כוללת אחת בלבד, תוך סיווג כל יתרות הקרנות תחת הכותרת "נכסים נטו"
- מיון היתרות הכלולות בקבוצת הנכסים נטו נעשה תוך הבחנה בין:
- נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה.
 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני.
 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע.
- הנכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה מוצגים תוך הבחנה בין:
- נכסים נטו לשימוש לפעילות.
 - נכסים נטו ששימשו לרכישת רכוש קבוע.
 - נכסים נטו שיועדו על ידי מוסדות העמותה.
- (3) הדוח על הפעילויות והדוח על השינויים בנכסים נטו:
- הדוח על הפעילויות כולל את כל ההכנסות ואת כל ההוצאות בתקופת הדיווח.
- "הכנסות" כוללות את כל ההכנסות שהתקבלו ושנצמחו בתקופה ללא כל הגבלה על השימוש בהם וכן את



עיר עמים (ע"ר) באורים לדוחות הכספיים (בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

אותו חלק של הנכסים נטו שהוגבלו ואשר השתחרר במהלך התקופה מהתניות התורמים.
"הוצאות" כוללות גם את ההוצאות שמומנו ממקורות שהוגבלו על ידי נותנם.

הדוח על השינויים בנכסים נטו, כולל בנוסף לתוצאה נטו המועברת מהדוח על הפעילויות, גם את כל המקורות שנתקבלו תוך הגבלת השימוש בהם ואת הסכומים ששוחררו מהגבלות. סכומים ששוחררו מהגבלות עקב שימוש לפעולות מועברים כהכנסות לדוח על הפעילויות.

ד. מזומנים ושווי מזומנים
כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המיידי בהם ופיקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ה. רכוש קבוע
הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת "הקו הישר" על פני תקופת השימוש המשוערת בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

ריהוט וציוד	6%-33%
שיפורים במושכר	7%-10%

ו. הצמדה למטבע חוץ
יתרות הצמודות למטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג של המטבע כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן:

ליום 31 בדצמבר

2019	2020	
3.456	3.215	דולר ארה"ב
3.878	3.944	יורו

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

ליום 31 בדצמבר	
2019	2020
239,249	401,663
4,764	33
244,013	401,696

מזומנים בבנקים ובקופה בשקלים
מזומנים בבנקים במטבע חוץ

באור 4 - חייבים אחרים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר	
2019	2020
223,059	127,763
181,433	635,591
50,000	50,000
454,492	813,354

המחאות לגביה וחברות אשראי
הכנסות לקבל
פקדון להבטחת תשלומי דמי שכירות



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 5 - רכוש קבוע, נטו

סה"כ	שיפורים במושכר	ריהוט וציוד
506,417	244,446	261,971
-	-	-
506,417	244,446	261,971
382,863	126,097	256,766
16,153	10,948	5,205
399,016	137,045	261,971
107,401	107,401	-
123,554	118,349	5,205

עלות

יתרה ליום 1 בינואר 2020
 תוספות במשך השנה
 יתרה ליום 31 בדצמבר 2020
פחת שנצבר
 יתרה ליום 1 בינואר 2020
 פחת השנה
 יתרה ליום 31 בדצמבר 2020

עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2020

עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2019

באור 6 - ספקים ונותני שירותים

ליום 31 בדצמבר	
2019	2020
44,334	45,563
32,720	-
77,054	45,563

חובות פתוחים
 המחאות לפרעון

באור 7 - זכאים שונים ויתרות זכות

ליום 31 בדצמבר	
2019	2020
119,203	162,853
80,000	260,000
199,203	422,853

עובדים ומוסדות בגינם
 הכנסות מראש

באור 8 - התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו

א. העתודה לפיצויי פרישה חושבה על פי משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם, לעובדים המועסקים בעמותה מעבר לשנת עבודה אחת.
 ב. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות הביטוח, מכסות את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה לעובדיה ליום המאזן.



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 9 - מחזור הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2019	2020
4,604,881	4,298,706
225,347	21,553
4,830,228	4,320,259

תרומות
הכנסות מפעילויות

באור 10 - עלות הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2019	2020
2,401,741	2,086,897
982,898	1,093,933
286,371	162,426
266,905	130,830
46,660	110,345
144,640	86,271
80,297	37,113
35,246	9,360
12,330	-
4,257,088	3,717,175

משכורות ונלוות
פעילות ציבורית, סמינרים וסדנאות
קמפיינים והסברה
סיורים והדרכות
דוחות, פרסומים והפצה
שכירות ואחזקה
פעילות משפטית וניטור
יעוץ מקצועי
נסיעות לחו"ל

באור 11 - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2019	2020
321,449	330,360
144,640	86,271
45,961	55,222
7,795	16,153
12,586	10,474
12,963	5,383
9,114	5,381
6,820	3,549
10,065	1,595
1,511	1,511
572,904	515,899

משכורות ונלוות
שכירות ואחזקה
שירותים מקצועיים
פחת
תקשורת ודואר
נסיעות
משרדיות
ביטוחים
כיבודים ומתנות
אגרות



רשות
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 12 - הכנסות (הוצאות) מימון, נטו

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2019	2020
39,888	(22,886)
(18,118)	(17,239)
(17,934)	(1,337)
3,836	(41,462)

הכנסות (הוצאות) משיערוך ניירות ערך
 עמלות בנקים וכרטיסי אשראי
 הפרשי שער

באור 13 - פירוט תרומות גבוהות

להלן רשימת תורמים עיקריים שתרמו במהלך שנת 2020:

סכום

שם התורם

935,602
 754,029
 504,830
 585,472
 359,518
 261,786
 232,232
 220,675
 99,979
 87,031
 71,510
 48,891

Royal Norwegian Embassy - Tel Aviv
 Bread For The World
 New Israel Fund (NIF)
 European Union -Human Rights
 European Union - Peace Building
 Swedish Ministry for Foreign Affairs
 Open Society Foundations (OSF)
 Konrad Adenauer Foundation
 Swiss Federal Department of Foreign Affairs
 Representative Office of Ireland
 PEF Israel Endowment Funds Inc (Source of Hope)
 Asamblea de Cooperacion por la Paz



רשות
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
 מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
 ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים